

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт славяноведения РАН

Славяноведение

ЖУРНАЛ ОСНОВАН В ЯНВАРЕ 1965 г.

ВЫХОДИТ 6 РАЗ В ГОД

*Журнал издается под руководством
Отделения историко-филологических наук РАН*

2
2025

МАРТ •
АПРЕЛЬ •

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

И.А. Сedaкова (гл. редактор), А.С. Стыкалин (отв. секретарь), И.Е. Адельгейм,
М.В. Белов, О.В. Белова, М.М. Валенцова, Т.В. Володина (Беларусь), М. Гардзанити (Италия),
А.Н. Галямичев, А.А. Гиппиус, Н.С. Гусев, Хр. Дейкова (Болгария), М. Зеленка (Чехия),
Е.Н. Ковтун, М.В. Лескинен, К.В. Лифанов, Г.Ф. Матвеев, Л. Матейко (Словакия),
В.В. Мочалова, С.А. Мызников, К.В. Никифоров, О.В. Павленко, В. Павлович (Сербия),
В.Я. Петрухин, Р. Прешленова (Болгария), М.А. Робинсон, Н.Н. Старикова, О.В. Хаванова,
Э. Шашалми (Венгрия), Е.И. Якушкина.

Заведующая редакцией *Е.Ю. Нуйкина*

Сотрудники редакции: *Л.А. Авакова, Т.Ю. Кравченко, И.Ю. Веслова*

Адрес редакции: 119334, Москва, Ленинский проспект, д.32а
Телефон +7 (495) 938-01-20
E-mail: zhurslav@inslav.ru

Рукописи принимаются в электронном виде объемом: статьи не более 40 тыс. знаков, сообщения — до 30 тыс., рецензии — до 20 тыс. знаков. Статьи и сообщения должны сопровождаться краткой аннотацией (не менее 100 слов) и ключевыми словами (5–7 слов) на русском и английском языках. Подать заявку на публикацию статьи, а также ознакомиться с содержанием журнала можно по адресу: <https://ras.jes.su/slav>.

Научный аппарат должен быть оформлен в соответствии с правилами, принятыми в журнале. Правила оформления см. на сайте: <https://inslav.ru/page/pravila-publikacii-v-zhurnale-slavyanovedenie-information-authors>. Авторы должны предоставить сведения о степени, должности, месте работы; номер Orcid, адрес электронной почты и контактный телефон.

Содержание

СТАТЬИ

Боровков Д.А. (Москва). Владимир Мономах и его роль в кризисе древнерусской государственности (по работам отечественных историков XIX–XXI веков)	5
Наумов Н.Н. (Москва). «Гнев Божий» в гуситской идеологии.....	19
Евстафьев Н.В. (Москва). Образ представителей османской власти в житиях балканских мучеников XVI века	34
Флоря Б.Н. (Москва). Шляхта Великого княжества Литовского и Контрреформация в начале второго десятилетия XVII века.....	50
Вернер И.В. (Москва). Епифаний Славинецкий как переводчик <i>summaria capitulorum</i> в старопечатных служебных Четвероевангелиях	59
Степанова Ю.В. (Москва). «Выходцы из-за литовского рубежа» в дворцовых волостях Бельского уезда второй половины XVII века	75

К ЮБИЛЕЮ

ИРИНЫ АЛЕКСАНДРОВНЫ СЕДАКОВОЙ

Толстая С.М. (Москва). Слово о Ирине Александровне Седаковой.....	88
Агапкина Т.А. (Москва). Мотив макового зерна в славянских заговорах.....	91
Березович Е.Л. (Екатеринбург). <i>Казим, кажимот, веденье</i> : о локальных мифонимах с «перетекающими» мотивировками	99
Валенцова М.М. (Москва). Аксиологический аспект низшей мифологии славян.....	111
Марку Х.Г. (Комотини). Старость как ценность в болгарской и новогреческой фразеологии	119
Завьялова М.В. (Москва). Заметки об именинах и имянаречении в Литве (в сравнении с болгарской традицией)	128

ИЗ ИСТОРИИ СЛАВИСТИКИ

Индыченко А.А. (Москва). К изучению источников этноботанической информации о России в чешской научной литературе эпохи национального возрождения (Я.С. Пресл и П.С. Паллас).....	138
---	-----

РЕЦЕНЗИИ

Петрухин В.Я. В.К. Шохин. Древняя Индия в культуре Руси (XI – середина XV в.). Изд. 2-е, исправленное и дополненное. М.: Наука – Восточная литература, 2023, 439 с.	152
---	-----

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Бондарев Н.В., Новосельцев Б.С. Научная конференция «Страны социалистического содружества: сотрудничество в тени Большого Брата (1950–1970-е годы)»	154
--	-----

НЕКРОЛОГИ

Памяти Ольги Анатольевны Акимовой (1952–2024)	159
---	-----

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

Institute of Slavic Studies

Slavic Studies



FOUNDED IN JANUARY 1965

PUBLISHED 6 TIMES A YEAR

MARCH •

APRIL •

*Published under the Division of History and Philology
of the Russian Academy of Sciences*

THE EDITORIAL BOARD:

Irina A. Sedakova (editor-in-chief), **Aleksandr S. Stykalin** (executive secretary),
Irina E. Adelgeim, **Michael V. Belov**, **Olga V. Belova**, **Marina M. Valentsova**, **Tatiana V. Volodin** (Belarus),
Marcello Gardzaniti (Italy), **Aleksandr N. Galyamichev**, **Aleksey A. Gippius**, **Nikita S. Gusev**,
Hristina Deykova (Bulgaria), **Miloš Zelenka** (Czech Republic), **Elena N. Kovtun**,
Maria V. Leskonen, **Konstantin V. Lifanov**, **Gennady F. Matveev**, **L'ubor Matejko** (Slovakia),
Victoria Mochalova, **Sergey A. Myznikov**, **Konstantin V. Nikiforov**, **Olga V. Pavlenko**,
Vojislav Pavlović (Serbia), **Vladimir Ya. Petrukhin**, **Roumiana Preshlenova** (Bulgaria), **Mikhail Robinson**,
Nadezhda N. Starikova, **Boris N. Florya**, **Olga V. Khavanova**, **Endre Sashalmi** (Hungary)
Ekaterina I. Yakushkina

Head of the Editorial office: *E.Yu. Nuykina*

Copy Editors: *L.A. Avakova*, *T.Yu. Kravchenko*, *I.Yu. Veslova*

Address: 119334, Moscow, Leninsky Prospect, build. 32a

Phone: +7 (495) 938-01-20

E-mail: zhurslav@inslav.ru

Contents

ARTICLES

Borovkov D.A. (Moscow). Vladimir Monomakh and his Role in the Crisis of Ancient Russian Statehood (Based on the Works of Russian Historians of the 19 th –21 st Centuries)	5
Naumov N.N. (Moscow). «God's Fury» in the Hussite Ideology	19
Evstafyev N.V. (Moscow). The Image of the Ottoman Authorities in the Vitae of the Balkan Martyrs of the 16 th Century	34
Florya B.N. (Moscow). Szlachta of the Grand Duchy of Lithuania and the Counter-Reformation at the Beginning of the Second Decade of the 17 th Century	50
Verner I.V. (Moscow). Epiphanius Slavnetsky as a Translator of the <i>Summaria Capitulorum</i> in the Early Printed Liturgical Tetraevangelia	59
Stepanova Y.V. (Moscow). «Immigrants from Abroad» in the Palace Volosts of the Belsky Uezd of the Second Half of the 17 th Century	75

TO THE JUBILEE OF IRINA ALEKSANDROVNA SEDA KOVA

Tolstaya S.M. (Moscow). Word About Irina Alexandrovna Sedakova	88
Agapkina T.A. (Moscow). The Poppy Seed Motif in Slavic Incantations	91
Berezovich E.L. (Ekaterinburg). <i>Kazim</i> (казим), <i>Kazhimot</i> (кажимот), <i>Vedenye</i> (ведение): On Local Mythonyms with 'Flowing' Motivations	99
Valentsova M.M. (Moscow). Axiological Aspect of Slavic Lower Mythology	111
Markou Ch.G. (Komotini). The «Old Age» as a Value in Bulgarian and Modern Greek Phraseology ...	119
Zavyalova M.V. (Moscow). Notes on Name Days and Naming in Lithuania (In Comparison with the Bulgarian Tradition)	128

FROM THE HISTORY OF SLAVIC STUDIES

Indychenko A.A. (Moscow). Toward the Research of Sources of Ethnobotanical Information About Russia in Czech Scientific Literature of the National Revival Period (J.S. Presl and P.S. Pallas)	138
---	-----

REVIEWS

Petrukhin V.Ya. V.K. Shokhin. Ancient India in the Russian Culture (11 th to the mid-15 th century)	152
--	-----

SCHOLARLY LIFE

Bondarev N.V., Novoseltsev B.S. Scientific Conference «Countries of the Socialist Commonwealth: Collaboration in the Shadow of Big Brother (1950s–1970s)»	154
--	-----

OBITUARY

In Memory of Olga Anatolievna Akimova (1952–2024)	159
---	-----